



Kunningjört verður fyri ætt, vinum og kenningum,
at kæra mamma, vermamma, omma
og langomma okkara

Nilaina Elisabeth Hansen

vanliga nevnd Laina,

ættað úr Rútuvík, búsitandi á Toftum.

andaðist á Landssjúkrahúsinum
15. desember, 80 ára gomul.

Jarðarferðin verður úr Fríðríkskirkjuni
leygardagin 20. desember kl. 13.00.

Familjunnar vegna

Osla, Jákup og Lis

Tøkk

Tøkk fyri sýnda samkenslu tá kæra kona, mamma,
vermamma og omma okkara

Johanne Sofie Poulsen
(Vanliga nevnd Lilly)

andaðist og varð jarðað.

Tøkk tit í heimarøktini. Tøkk øll, sum hjálptu til við
jarðarferðina. Tøkk fyri blómur og kransar, og tit,
sum fylgdu henni til hennara seinasta hvíldarstað.

Gleðilig jól og gott nýggjár ynskist tykkum øllum.

Símun Jóhannes, Jacobina og Esbern

Trý kór í Havnar Kirkju

Jólaconsert verður í Havnar kirkju sunnudagin 21. des. 2003 kl. 16. Tey trý kórini, ið luttaka á konsertini í Havnar Kirkju sunnudagin eru:

Kristiliga Sangkórið

Kristiliga Sangkórið heldur í ár 50 ára jubileum. Í hesum sambandi hevur kórið verið uttanlands í summar og vitjað í Danmark, Svøríki og Noregi. M.a. hevði kórið konsertir í 3 dómkirkjum, í Roskilde, Lund og Oslo. Í vetur hevur kórið ma. havt framfórlur í Vesturkirkjunum, í Hesti og í Kirkjubø. Síðani byrjan hevur kórið sungið jólaeol í Havnar kirkju fyri jól og soleiðis verður eisini í ár. Hanus Joensen stjórnar Kristiliga Sangkórinum.

Kórið SólarMagn av Velbastað

Kórið hevur luttikið við ymisk høvi, sum hava ver-

ið í sóknini seinastu árin. SólarMagn er mannað við fólki úr Kirkjubø og av Velbastað og fólki, sum annars hava tilknýti har.

Tórshavnar Kamarkór

Tórshavnar Kamarkór er eitt av teimum væl kendu kórnum í landinum. Í lötuni er tað Fróði Sandoy, sum stjórnar báðum kórnum, SólarMagn og Kamarkórinum.

Á skrá teirra er bæði feroyskt og útlendskt tilfar: m.a. Jósef og Maria eftir Paula í Sandagerði, Wie liegt die Stadt so wüst úr klagljóðum Jeremiasar eftir Rudolf Mauersberger. SólarMagn og Kamarkórið syngja saman enska jólaeol The First Nowell eftir D. Willcocks, limir úr Havnar Hornorkestri hava undirspælið.

Og at enda syngur stóra felagskórið, við øllum trimum kórnum, 2 kend jólaeol.

Kamartónleikur í Havnar Kirkju

Konsertfelagið og Havna Kirkja bjóða til matiné í Havn Kirkju leygardagin við klassiskum kamartónleiki

JÓLAMATINÉ

Leygardagin verður jólaeolmatiné í Havnar Kirkju. Tað er Konsertfelagið, ið skipar fyri.

Felagið sigur, at hóast nógvar konsertir eru, nú tað stundar til jóla, so bilar við klassiskum kamartónleiki, ið passar til kirkjukonsert, og hetta vil Konsertfelagið gera nakað við.

Ti tað er júst konsert við kamartónleiki, sum felagið skipar fyri, saman við Havnar Kirkju, leygardagin kl 11:30. Talan er um eina jólaeolmatiné við fyrripartstónleiki. Tórshavnar Manskór fer eisini at syngja.

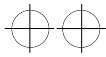
Tey, sum spæla og syngja eru: Monica Stauss Joensen, violin og Ólavur Jakobsen, gittar Berghild Poulsen, sang og Árni Hansen, klaver, Oddvør Johansen,



orgul, Jón Festurstein, violin og Christian Andreassen, gittar, Tórshavnar Manskór,

stjórnað av Bjarna Restorff Skráin fevnir um tónleik og sang, sum passar til jóla-

halguna. Eisini verður meira verðsligur tónleikur at hoyra.



Bønarmál títt - tungutalan

BÓKAÚTGÁVA

Tíðindaskriv frá Forlagnum Rhema:

Í hesum døgum er júst ein nýggj bók komin út á feroyska bókamarknaðin. Tað er Fríðtór Debess, ið hevur skrivað. Heiti á bókini er: Bønarmál títt - tungutalan. Hetta er 6. bókini, ið Fríðtór Debess letur úr hondum.

At bøn hevur alstóran týðning í lívi hins trúgvandi, er vónandi ongín í iva um. Tá vit hyggja í Biblíuna, síggja vit; hvussu ómetaliga stóran týðning menn og kvinnur lögdu í bønina og hennara stóra virði í lívi teirra.

Hví so ein bók sum henda? Jú, tí eg trúgvi, at vit ongantið verða liðug at viðgera evnið bøn og tess týðning í lívi hins trúgvandi. Tað evnið fyri bøn, ið vit tosa um í hesari bókini - er um tungutaluna og henn-

ara stóra týðning sum hjálp og amboð hins kristna. Heilt frá ápostlanna døgum og til okkara dagar hava menniskju biðið í tungum og brúkt teirra Himmalska mál. Ja, sjálvt í myrkastu miðeol - undir hørðum forfylgingum - var hetta mál virkið. Og í dag, 2000 ár eftir hvítusunnudag, eru tað framhaldandi nógvar milliónir, ið gera nýtslu av heum bønarmáli.

Bókin viðger 10 orsökir, hví vit sum trúgvandi eiga at biðja í tungum og brúka hesa gávu í okkara persónliga bønarlívi - júst á sama hátt sum t. d. Paulus gjørði. Bókin, Bønarmál títt - tungutalan, er 73 síður til støddar og kostar 80 kr. Hon fæst í flest øllum bókabúðum um alt landið. Tað er Hestprent, ið hevur staðið fyri prentingini.



Jólaeol í Runavík

JÓLAHUGNI

Komandi vikuskifti letur jólaeolfein upp í Hæddini. Eolfein letur upp kl. 16.00 bæði leygardagin og sunnudagin 20. og 21. desember. Tað er Eldrafelagið Nón,

sum bjóðar øllum inn á gólvíð til ein heitan kaffimunn við eplaskivum og mandluris afturvíð.

Leygardagin kl. 17.00 spæla Joan Simonsen og Bodil Tausen violin á eolfeini.

Sunnudagin kl. 17.00 spæla Maria Tausen v.f. á fløjtú.

Í gongini í Hæddini er listaframsýning við umleið 10 málningum hjá Jørgin Olsen úr Runavík. Handlarnir í Handils-

miðeplinum hava opið til kl. 20.00 fram til jóla.

Tollaksmessudag er opið til kl. 22.00.

Gev blindum eina bók í jólaeolu

Margreta Næss sigur, at enn er tað dýrt at gera ljóðbók, men nú hava tey fingið so mikið av stuðuli frá Landsbókasavninum og Almennastovuni, at gongd er í framleiðsluni allatíðina

Mynd: Jens Kr. Vang

Margreta Næss á Landsmiðstöðini fyri undirvísingaramboð sigur, at tað er onki í vegin fyri, at lesi og sjónveik eisini kunnu fáa eina bók í jólaeolu

BÓKUR

*Solby A. Eliassen
solby@sosialurin.fo*

Ljóðbókur gerast alt meiri vanligar. Hesar bókur mugu sigast at hava ein avbera stóran týðning fyri tey, sum á ein ella annan hátt hava ilt við at lesa.

Margreta sigur, at tá ein hevur lurtað eftir eini bók, sum er innlisin á band ella fløgu, so kann ein av røttum siga, at ein hevur lisið bókina.

Hesar bókurnar verða nógv nýttar í skúlunum kring landið. Ikki alla staðni, tí øll eru ikki komin í gongd av álvara, men tað verður meira og meira av tí, sigur hon.

Ljóðbókurnar kunnu somuleiðis verða við til at lætta um eina útbúgving seinni í lívinum, tí tá ein hevur valið millum at lesa sjálvur ella at lurtu, so er tað eyðsæð, at møguleikarnir eru betri.

Í onkrum av okkara grannalondum er tað lógarbundið, at grundbókur skulu vera til taks sum ljóðbókur eisini.

Tað góða við ljóðbókum er, at ein kann gera so mang annað, meðan ein lesur.

Koyra, rudda, vaska ella hvat tað skal vera.

Men tað týðningar-miklasta er sjálvandi, at tey, ið á ein ella annan hátt, hava tungt við at lesa, kunnu við eini ljóðbók lesa eins væl og onnur. Munurin er bara hann, at tey lurtu, meðan tey lesa.

Dýrar bókur

Ein ljóðbók er sera dýr at gera. Margreta sigur, at ein miðal bók kostar um 20.000 krónur at gera og fáa út á øll bókasøvnini.

Men um vit so tosa um Biblíuna ella aðrar stórar bókur, so sigur tað seg sjálvt, at tað verður munandi dýrari, greiðir hon frá. Nýggja Testamentið finst tó sum ljóðbók.

Málið hjá teimum er, at tey skulu kunna gera 25 ljóðbókur um árið, og gongdin er tann rætta vegin.

Tað, sum hevur nakað at siga er, at øll sum eru lesiveik ella hava trupult við at lesa, skulu kunna lesa. Ein blindur skal kunna lesa eina bók, fyri tað um hann er blindur, og við ljóðbókunum ber væl til at geva einum blindum eina bók í jólaeolu, sigur Margreta Næss. Hon leggur at enda afturat, at allir handlarnir liggja ikki inni við ljóðbókum, men tað er lætt at fáa hendur á teimum.

Tað ber til at biðja handlarnar bileggja ta bókina, sum ein vil keypa. Tað er ongín trupulleiki, sigur Margreta.



Kall í jólahýri
Frælsi í dós

Ger so væl!
Allir FRÆLSI kundar fáa
150
 ókeypis SMS-boð
í desember
mánaði



Tilboð

99,-

Innihald:

Telefonnummar (SIM-kort),
100 kr. talutið, vegleiðing og
skræsetingar-seðil (virði 50 kr.) 150
sms-boð (virði 105 kr.)
Samlaða virðið í dósini er 255 kr.

Frælsi í dós fæst á hesum stöðum:
Shellstöðum - kring landið - Elding í
Tórshavn, Runavík og Klaksvík - Haraldsen í
Fuglafirði - Kjalnesbúðin í Kollafirði - Delta í
Tórshavn - Kiosk Vár í Runavík og Klaksvík -
Elektronikbúðin í Vági

sí tilboð á www.kall.fo

kall

Kall - Óðinshædd 2 - Tel 20 20 20 - Fax 20 20 21 - Postrúm 3299 - FO-110 Tórshavn - kall@kall.fo - www.kall.fo